



MINISTRY OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
AND REGIONAL DEVELOPMENT
OF THE REPUBLIC OF LATVIA

Peldu iela 25. Rīga. LV-1494. Latvia. phone +37167026500. +37167026533. fax +37167820442. e-mail: pasts@varam.gov.lv

Rīga, 25.04.2011. No. 12.2-02/ 10485

Declaration of Approval

Ministry of Environmental Protection and Regional Development of the Republic of Latvia,
being the Designated Focal Point for Joint Implementation in the Republic of Latvia.

Referring to the project: "DISMANTLING OF WASTE HEAP AT FORMER MINE "1-6".

Project proponent: PE PCF "ALTAIR 2007".

Host country: Ukraine.

Hereby declares that the Republic of Latvia:

1. Has ratified the Kyoto Protocol on 30 May, 2002.
2. Meets participation requirements and the other eligibility requirements and is committed to remain eligible and fulfil the participation requirements through the Kyoto commitment period.
3. Approves participation of the SIA "Vidzeme Eko" as a commercial entity registered in the Republic of Latvia in Joint Implementation for the purpose of Article 6 of the Kyoto Protocol.

Jurijs Spiridonovs
Deputy State Secretary

Valdis Bisters
Director of Climate Policy and Technology Department
Ministry of Environmental Protection and Regional Development of the Republic of Latvia
Ph. +371 67026417
Em. Valdis.Bisters@varam.gov.lv

Переклад з англійської мови та латиської мови на українську мову

(Герб Латвійської Республіки)

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
ТА РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ
ЛАТВІЙСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ

вул. Пелду, 25, Рига, LV-1494, Латвія, тел.: +37167026500, +37167026533, факс: +37167820442,
ел. адреса: pasts@varan.gov.lv

Рига, 25.07.2012 р. № 12.2-02/10785

Заява про підтвердження

Міністерство охорони навколишнього середовища та регіонального розвитку Латвійської Республіки, яка є уповноваженим органом проектів Спільного Впровадження в Латвійській Республіці,

Проект: «Розбір породного відвалу колишньої шахти „1-6»,

Автор проекту: ПП ВКФ «АЛЬТАЇР 2007»,

Країна реалізації проекту: Україна

Цим засвідчує, що Латвійська Республіка:

1. Ратифікувала Кіотський протокол 30 травня 2002 року,
2. Дотримується вимог участі у проекті та інших встановлених вимог та залишатиметься правомірною, виконуватиме вимоги участі в проекті протягом терміну дії Кіотського протоколу,
3. Схвалює участь ТОВ «Відземе Еко» (SIA "Vidzeme Eko"), як комерційної установи, зареєстрованої в Латвійській Республіці в проекті Спільного Впровадження відповідно до статті 6 Кіотського протоколу.

/підпис/

Юріюс Спірідоновс

Заступник державного секретаря

Валдіс Бістерс

Директор департаменту технологій та політики клімату

Міністерство охорони навколишнього середовища та регіонального розвитку Латвійської Республіки

Тел.: +371 67026417

Ел. адреса: Valdis.Bisters@varam.gov.lv

Цей переклад з англійської мови та латиської мови на українську мову зроблено мною,
перекладачем Олізаренко Наталією Анатоліївною

Місто Київ, Україна, двадцять шостого липня дві тисячі дванадцятого року.
Я, Астаніна Ю.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Олізаренко Наталії Анатоліївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.



Зареєстровано в реєстрі за № 2025
Стягнуто плати на підставі ст.31 Закону України «Про нотаріат»

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС _____

Всього прошито, пронумеровано та скріплено печаткою 2 (два) аркуші

Приватний нотаріус _____



ПРОФПЕРЕКЛАД
ПРОФПЕРЕКЛАДІВ
01030, м. Київ,
вул. Б.Хмельницького, 26, оф. 206
+38(044)22-999-02
info@profpreklad.com.ua
www.profpreklad.com.ua